

Van a ser reanudadas las obras de ensanche del puerto de Ciudadela

Ocho millones 405.232'19 pesetas destinadas para las mismas

En esta Alcaldía se ha recibido un oficio del Excmo. Sr. Gobernador Civil de Baleares, en el que da cuenta que la Dirección General de Puertos y Señales Marítimas en comunicado de fecha 10 del actual participa que en contestación a la instancia cursada por el Ayuntamiento de Ciudadela en fecha 3 de abril del corriente año, se ha acordado la reanudación de las obras de ensanche de este puerto habiéndose votado un presupuesto de contrato por **OCHO MILLONES 405.232'19 pesetas.**

«El Iris», se complace en adelantar a sus lectores tan interesante noticia, felicitando con tal motivo a esta Alcaldía por sus constantes intervenciones en demanda de tan necesaria obra a los Organismos competentes, cuya concesión viene a llenar las aspiraciones del comercio e industria de nuestra ciudad.

Homenaje a D. Francisco Camps, en Mercadal



Se ha celebrado en Mercadal la emotiva ceremonia del descubrimiento en el Salón de Actos del Ayuntamiento

de aquella villa de un retrato del Dr. Camps Mercadal, el que fué su Médico titular y supo alternar el ejercicio abnegado de su profesión con el cultivo de las ciencias históricas, folklore, filología, periodismo y literatura, a cuyo desarrollo y adelanto, especialmente en los aspectos relativos a Menorca, tanto contribuyó.

Casi en el vigésimo aniversario de la muerte del ilustre menorquín este homenaje nos ha servido para comprobar cómo el recuerdo del Dr. Camps se mantiene vivo en la mente de los menorquines y cómo su obra perdura y sitúa a su nombre como clásico en la historia y en la literatura de Menorca. El tiempo no ha borrado el recuerdo de su persona ni ha disminuido la obra de su corazón y su inteligencia, y el pueblo de Menorca ha querido demostrar con éste homenaje cómo

no ha disminuido su afecto y permanece el buen recuerdo por el que tanto hizo por ella.

No es de extrañar así que a la invitación de las Autoridades de Mercadal el salón del Ayuntamiento se viera lleno con la presencia de los que tuvieron la suerte de conocer personalmente al ilustre Médico y de los que han sido atraídos por su glorioso nombre. Entre ellos se contaban muchos vecinos del pueblo de San Cristóbal, lugar de residencia del Dr. Camps durante la mayor parte de su vida.

Comenzó el acto con el descubrimiento del retrato, notable obra de arte, a los acordes del Himno nacional interpretado por la conjuntada Banda de San Cristóbal, y a continuación el Alcalde de Mercadal, Sr. Sintes en pocas y acertadas palabras explicó la significación del acto. Seguidamente el Dr. Borrás leyó su notable biografía del Dr. Camps en la que después de bosquejar la vida del ilustre Médico analiza con gran exactitud los distintos aspectos de su personalidad como Médico, historiador, filólogo, folklorista y polemista, destacando en alguna anécdota el ingenio vivo y punzante del Médico insigne.

Los doctores Curieses y Gomi-la y el Alcalde Pedáneo de San

A FRANCESC D'ALBRANCA

*Mon vers de joia trémol avui us fa escomesa,
oh Patriarcal Vostra imatge que em somriu
en la calitja dolça lllindar de l'infantesa
al cor immens del poble amb nou poder reviu.*

*Al vent voleiadissos els teus cabells, oh Musa,
o dins la llum tranquil·la transfigurada, escau
que el llois amb la veu del mar i el bosc difusa.
Enllà de l'estelada el assolí la pau.*

*La gràcia serena del seu parllà i somriure,
el bé i la benevolença que irradià a l'entorn,
la llum de sa paraula la llum de tot son viure
allà s'eternitzaren dins un perenne jorn.*

*Prou resseguí la teva història, d'ençà
sorgires a la llum i a la blavó esglaiada,
Menorca, i un anhèl de roca feu alçar
l'oneig dels teus torons, i el braç de la ventada
vinclà dels pins novells l'heroica cabellera.
Sabia el cim que l'alba atenyí primer, i el cim
que sent del sol morent la tebior darrera,
i els àstres que et coronen amb argentat ruixim,
i quan cal a les terres llançar llavors i quines,
i on s'escau per les eres o pels arbres redós.
Camins i viles, roques, monuments i ruïnes
tenien son oracle per ell fostemps desclós.*

*De l'ànima del poble la viva meravella
ell descloguè i el ritme del seu bateig gegant.
A ell antigues gestes contava a cau d'orella
Menorca. Se sentia renèixer tot cantant*

*l'esglai que en penya marbre tornà la gegantessa
al caire de l'abisme on expirà el marit
el degotis puríssim i la sacerdotessa
que la cruenta taula rentava dins la nit.*

*la jove en la blavor de l'aigua presonera,
oh clau d'encantament qui te pogués trobar)
el jove enmantellat de fosca s'adellera
per tu, pedreta ignota de dins el Claperà.*

*La lluita gegantina dels aimadors: bastia
l'un una nau de pedra i, oint al fons llunyà
del pou un crit de joia, cegat de gelosia
i d'ira gola avall l'últim carreu llança.*

*Per vós d'agraïment tremolen les figures
que heu desxonçit de l'ombra feixuga de l'oblit
viurà vostra memòria per les edats futures
mentres Menorca servi un hàbit en son pit.*

*Tota serena, fent-se de romani corona
de gràcia cenyida lluminosa de fé,
la somiàreu. Lluites sens fi amb l'antiga fona
per ella prou cercàreu amb renovat daler.*

*L'amareu. I la seva petitesa us plaia.
Sentiau la sardana que lliga l'univers
en el seu ritme. Mentres camps enllà feieu via
trobàveu l'escomesa del seu somris dispers.*

ANTONI MOLL, CLERGUE

Cristóbal, Sr. Moll en acertadas intervenciones recordaron al Dr. Camps y las cualidades y virtudes que hicieron de él un buen médico, un buen ciudadano, un buen católico y una persona correcta y agradable, que puso toda su ciencia y todos sus conocimientos y todas sus facultades al servicio de sus enfermos, y defensa de Menorca, de España y de la Religión Católica.

A continuación dió las gracias por el acto en nombre de la familia del Dr. Camps su nieto

D. Angel Ruiz Camps, y la señorita Esperanza Moll Camps recitó una poesía original de su hermano D. Antonio y que insertamos en otro lugar de esta página. El Sr. Sintes Seguí en nombre del Ayuntamiento de Mahón recordó con profunda emoción el recuerdo que aquella ciudad conserva imperecedero del Dr. Camps, y finalmente el Sr. Ecónomo de San Cristóbal, D. José Salord, Pbro. glosó en la hermosa lengua menorquina que tanto amó el Doc-

(Termina en la 5.ª página)



**PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO
DEL**

**Ilmo. Sr. D. Gabriel Squella Martorell Rossiñol
y Telléz Girón**

TENIENTE AUDITOR DE LA ARMADA, MAESTRANTE DE VALENCIA
OCURRIDO EL DIA 18 DE AGOSTO DE 1947 EN LA CATASTROFE DE CADIZ

R. I. P.

Sus padres Ilmos. Sres. Marqueses de Menas Albas, abuela Ilma. Sra. Dña. Josefa Rossiñol, hermanos: Ricardo, Josefa, Angela, Jaime y Francisco de Borja, tíos, primos y demás familia, participan a sus amigos y conocidos que el día 18 del actual se celebrarán piadosos sufragios por el descanso eterno del finado en las poblaciones siguientes:

Ciudadela.-Turno de misas en la S. I. Catedral de Menorca.-Solemne funeral en la propia Iglesia a las 10'45 de la mañana.

Alayor.-Turno de misas en la Iglesia Parroquial.

Madrid.-Turno de misas en la Iglesia del Rosario (P. P. Dominicos).-Parroquia de S. Jose.-Iglesia de S. Antón (P. P. Escolapios).

Quintana de la Serena.-Turno de misas en la Iglesia Parroquial.

Espejo (Córdoba).-Turno de misas en la Iglesia Parroquial.

Ciudadela, 10 de Agosto de 1948.

El Emmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Sevilla y los Emmos. e Ilmos. Sres. Obispos de Barcelona, Menorca, Gerona, Tortosa, Sigüenza, Córdoba, Badajoz, Cádiz, Madrid-Alcalá y Orihuela, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

AYUNTAMIENTO

Sesión ordinaria celebrada el día 4 de Agosto de 1948.

Preside el Sr. Alcalde D. Juan Gelabert Caules, y asisten los señores Gestores Arguimbau Amengual, Gornés, Pons y Moll, asistidos del Secretario de la Corporación Sr. Alique.

ACUERDOS

Se conceden las siguientes licencias de obras y de construcciones, a D. Antonio Calafat Morrey, para el cierre de un solar de su propiedad en la calle de la República Argentina: a D. Jerónimo Capella Llorens, para conducir las aguas pluviales desde un patio de la casa n.º 2 de la calle del Rosario, por debajo de la acera hasta la calle; y a D. Francisco Mesquida Marqués, para llevar a cabo la construcción de un edificio de planta baja destinado a vivienda, en un solar que posee en la calle de la República Argentina de conformidad con el plano presentado.

Se concede el servicio municipal de agua con contador y sin derecho a riego a D.ª Antonia Moll Mercadal, para la casa n.º 12 de la calle del General Mola.

Seguidamente se dió cuenta de una oferta que hace el industrial D. Luis Moll, de una bomba centrífuga para la elevación de se-

Donativo recibido para el Hospital Municipal.

De la Balandra «Valldemosa» 6 kilos de xaret.
Ciudadela 5 de Agosto de 1948
El Alcalde
JUAN GELABERT.

.....
senta mil litros de agua a la hora a la altura manométrica de 33 metros, y un motor de gasolina de 15 caballos marca Centauro, con entrega inmediata por el precio de 19.907 ptas., acordándose pase a estudio de la Comisión correspondiente.

También se dió cuenta de otras ofertas de motores para la elevación de agua de la casa Delco-Rex-Motores de Barcelona, acordándose igualmente pasen a estudio de la Comisión correspondiente.

Se conceden 15 días de permiso para asuntos propios al Sr. Alcalde D. Juan Gelabert Caules, sustituyéndole mientras dure su ausencia el Primer Teniente de Alcalde D. Bartolomé Gornés Soliveras.

Y se levantó la sesión.
Por acuerdo del Ayuntamiento.
El Secretario
JOAQUIN ALIQUE.

Petacas CLAK
Las más practicas y elegantes
Venta: LIBRERIA AL-LES

PANTALLA CIUDADANA

Visita

El jueves p. p. día 12 de los corrientes visitó esta Alcaldía el Delegado del Gobierno en Menorca D. Manuel Paredes Ramos, que fué recibido por el Alcalde accidental D. Bartolomé Gornés, quien le informó ampliamente de los diferentes problemas existentes en nuestra ciudad.

El Sr. Paredes Ramos, se mostró muy interesado en la resolución de los mismos.

La actuación del grupo "Esbart Folklore"

Para primeros de Septiembre tiene anunciada su primera actuación en el «Teatro del Circulo Artístico» de esta ciudad, la aplaudida agrupación «Esbart Folklore».

Los ingresos que reporte tan interesante festival serán destinados integros al Hospital Municipal de Ciudadela, ya que el «Esbart Folklore» no persigue ningún interés material, sino únicamente el de fomentar el arte y al propio tiempo aumentar sus conocimientos folklóricos, así que en nuestra isla se dedicarán también al aprendizaje del típico «fandango» para darlo luego a conocer en la Península.

En ediciones sucesivas nos ocuparemos de tan magno festival.

Próxima peregrinación a Santiago

Casi medio centenar de menorquines—entre ellos 18 de nuestra ciudad—están a punto de partir para la grandiosa concentración de más de cien mil jóvenes que, guiados por un Legado Pontificio y varios Rdmos. Prelados, se robustecerán en la fe y en el amor a Cristo junto al sepulcro del Apóstol Santiago en la venerable Basilica compostelana.

En esta magna peregrinación—que constituirá indudablemente uno de los más preclaros jalones espirituales de nuestra época, con resonancia en los países hispano-americanos y en el resto del orbe cristiano—no podía faltar la representación de la Diócesis menorquina, reducida en su territorio, más de espíritu siempre abierto a todo lo noble e ideal. Representación presidida por la Imagen Peregrina de Nuestra Señora de Monte-Toro, que recientemente recibió los más fervorosos homenajes de los menorquines en su viaje triunfal por todas las ciudades y pueblos de la Isla.

Oportunamente daremos más amplios detalles de la peregrinación, en cuyos preparativos trabajan con celo ejemplar los organismos directivos de la Acción Católica Diocesana.

HACE 66 AÑOS QUE...

(Notas tomadas de "El Diario de Ciudadela" del 16 de agosto de 1882)

NUESTROS MARINOS, o parte de ellos, han echado este año como quien dice, los trastos por la ventana en la celebración de la fiesta de la Asunción de Ntra. Señora. Años ha que no habíamos visto apenas movimiento alguno en la vispera y día de esta festividad; pero ogaño, ya en la noche del lunes, se observó el tradicional paseo por las calles con guitarra y panderos, colocando a granel ramas de mirto en las puertas de todas las casas donde moraba algún matriculado y aun en las de otras personas de la consideración o simpatía de aquellos con alegre e inofensiva algarazara. La procesión de ayer tarde se celebró con bastante asistencia de marinos de todas edades, cuatro de los cuales llevaban en andas la imagen de la Virgen; concurriendo además la congregación de S. Luis Gonzaga, el clero catedral y parroquial, presidido por el Sr. Obispo de esta diócesis.

AYER LLEGO a esta ciudad, procedente de Barcelona, el muy acreditado fabricante de productos cerámicos D. Joaquín Barella, al objeto de montar la máquina de vapor que para la fabricación de baldosas acaba de adquirir nuestro particular amigo D. Juan Trémol. La grandiosa fábrica que dicho señor posee en las afueras de esta ciudad extenderá indudablemente y en gran escala la fabricación de aquellos productos, pues la citada máquina puede arrojar un contingente de veinte mil piezas todos los días. Plácenos muchísimo que la mencionada industria adquiera cada día nuevos impulsos, y creemos que con la llegada del Sr. Barella tendrán nuestros fabricantes de ladrillos y tejas oportuna ocasión para aprovechar los extensos conocimientos que dicho señor posee sobre todo lo que concierne a la industria cerámica.

HOMENAJE AL DOCTOR....

(Viene de la página 1)

tor Camps y por la que tanto hizo confiéndole categoría de lenguaje literario, la profunda y sincera fe del Médico menorquin así como su extraordinaria devoción por Ntra. Señora de Montetoro, cuya práctica impulsó en forma que aún hoy se hace sentir.

Ha sido éste un acto de gran significación para Menorca, celebrado en el mismo centro de la Isla y a la sombra de la montaña símbolo de la fe y de la vida menorquina, y que muestra cómo la Isla no olvida a los que trabajaron por su servicio, honra y engrandecimiento.

PANTALLA...

(Viene de la pág. 2)

Instancias

En la Secretaría de este Ayuntamiento nos notifican que cumpliendo órdenes recibidas de la Delegación del Gobierno en Menorca, no se admitirán otras instancias más que aquellas que se

HORA DEPORTIVA

En San Nicolás

C. D. CIUADDELA (1) U. DEPORTIVA (2)
Nueva actuación de Taltavull, Pancho y Bagur.

Lunes 9.—Contra todo pronóstico el veterano y fornido once mahónés se llevó de San Nicolás un bonito triunfo, pese a jugar con un Ciudadela reforzado por Taltavull, Pancho y Bagur. Y hemos de confesar que la victoria fué merecida, ya que todas sus líneas cuajaron un excelente partido, superando en todo momento al club blanco.

El encuentro constituyó un excelente éxito de público pese al día en que se jugaba y a pesar del calor reinante. El público acudió en masa a San Nicolás con la seguridad de presenciar un encuentro de postín. La realidad fué otra.

El once local no se desenvolvió con pericia, fallando en todo momento el quinteto atacante, en el que solo vimos unas esporádicas intervenciones de Taltavull, sin duda influenciado por el partido del día anterior. No ocurrió lo mismo en las filas traseras. Bagur, realizó una parada que acredita la categoría y talla de cualquier meta. El público, puesto en pie, aplaudió la jugada hasta el delirio. La defensa estuvo bien. Bonet, volvió a ser el coloso de siempre y le secundó bien Pedro. En la medular, Pancho fué el héroe de la tarde. Dejó sentada su clase indiscutible, en aquellos cortes impresionantes y en los servicios medidos, matemáticos. Los alas Marqués II y Santos, también gustaron y recibieron el aplauso.

En la Unión, no hubo fallo. Lo mejor del once su línea media. Pons Benejam, Orlando y Parés, siguen formando la mejor línea de la isla. Sus delanteros lucieron la jugada rápida y gustaron todos por igual, si acaso descollaríamos a Enseñat. La defensa segura y Olaya, un gran portero.

Marcaron los tantos Ricardo, en el primer tiempo, por la Unión. Empató en el segundo Taltavull y deshizo el empate Parés de penalty.

Arbitró el Sr. Faner, que promete ser un juez de talla, y los equipos se alinearon así:

C. D. Ciudadela: Bagur; Pedro, Bonet; Marqués II, Pancho, Santos; Seguí, Bagur (J.), Juaneda, Taltavull, Pons.

Unión Deportiva: Olaya; Carlés, Cardona; Pons Benejam, Orlando, Parés; Félix, Enseñat, Vidal, Ricardo, Carretero.

CEMES

Taller de Escultura Artística

FRANCISCO MAURIN

ESCULTOR

LÁPIDAS Y PANTEONES a precios muy reducidos

PROYECTOS SE ENVÍAN GRATIS

General Sanjurjo, 65 y 67 -- MAHÓN

ALBUM PARA FOTOGRAFÍAS

NUEVO Y VARIADO SURTIDO

Elija el modelo que se adapte a sus necesidades en la

Librería AL-LÉS - Plaza Catedral

presenten en papel blanco tamaño folio y debidamente reintegradas.

Lo que se comunica a fin de evitar los consiguientes perjuicios.

Contribuciones

Del 18 al 22 de Agosto se procederá en esta ciudad a la cobranza voluntaria de las contribuciones correspondientes al tercer trimestre del año en curso, efectuándose en las horas de costumbre en las oficinas instaladas en la calle Negrete, 79.

Bando sobre los perros

Estos días se ha publicado un bando que ha sido muy elogiado por el vecindario, prohibiendo la circulación de los perros por las calles y el campo sin su corres-

pondiente bozal y trabas, evitando de esta manera los daños que puedan ocasionar en esta temporada de verano.

AFINADOR DE PIANOS

A mediados del mes de Agosto llegará a esta Ciudad el conocido afinador D. JOSE CARDONA que también es montador de la importante casa CHASSAIGNE-FRERES de BARCELONA. Las personas que deseen cualquier arreglo o afinación de algún piano, pueden pasar por esta redacción con el fin de tomar nota y establecer un riguroso turno en la realización de sus trabajos.

NATACIÓN

II TRAVESIA DEL PUERTO CIUADDELA

Organizada por el «Club Náutico de Ciudadela», mañana día 15, a las seis de la tarde, se correrá la II Travesía Puerto Ciudadela en la cual se disputará el Trofeo «M. Carreras».

La salida se dará desde un bote situado delante del Faro de nuestro Puerto. La meta estará situada frente al local social del «C. N. C.»

Obtendrán premio los diez primeros nadadores clasificados.

Al vencedor absoluto se le entregará el Trofeo «M. Carreras» el cual obrará en su poder hasta la próxima Travesía, juntamente con otra copa cedida por el «C. N. C.», la cual quedará en su poder definitivamente, no así el Trofeo «M. Carreras» para cuya definitiva propiedad habrá de ganar la siguiente Travesía, o tres Travesías alternas.

Los cuatro premios siguientes consistirán en una medalla plateada. A partir del sexto hasta el décimo ganadores, obtendrán una medalla del mismo tipo cobreada.

Por la noche del mismo día 15, tendrá lugar una Gran Verbena amenizada por el conjunto «Amnecer». Durante la misma se hará entrega de los premios a los ganadores en el festival de la «Virgen del Carmen» y a los de la «II Travesía del Puerto».

*

Tienen anunciada su llegada para el día 23 del corriente, los Balandros de Barcelona, en honor de los cuales el «C. N. C.» organizará una serie de festejos, esperando la colaboración de las dignísimas Autoridades de esta Ciudad.

VENDO Huertecito agua abundante, con vivienda, situado final del camino Degollador.

Informes: Avenida Calvo Sotelo, 37.

FUTBOL

MEDI Y MINERVA empatan a 3 tantos

Domingo 8.—En Miramar contendieron los equipos indicados, actuando en las filas del Medi, Taltavull, que jugó un partido tremendo. Acabó el primer tiempo con 3-1 favorable al Minerva. En el segundo se hundieron los blanquiverdes y el Mediterráneo logró el empate. El partido fué pobre de juego, si bien resultó entretenido dada la marcha del marcador.

PANCHO Y BAGUR salieron esta semana

Han marchado rumbo a Inca y San Sebastián, respectivamente, nuestros jóvenes ases Pancho y Bagur, para reincorporarse a sus onces y dar comienzo a los entrenamientos en vista de los Campeonatos que se avecinan. Les deseamos una temporada de éxitos ininterrumpidos.

NOTES DE MENORQUINOFILIA La Ciudad de Alayor

Per FRANCESC DE B. MOLL

A Mn. Josep Salord y Farnés, devot i estudiós de las cosas menorquinas.

M'han interessat extraordinàriament els articles «Menorca i l'Empordà», que En Toni Pons Caules publica en els dos darrers nombres de «El Iris». Sobretot el segon. Revelen un instint lingüístic ben orientat, com poques vegades es troba en els no professionals.

No conec l'autor. No sé si és jove o vell, però té les inquietuds juvenils i un entusiasme per les coses de l'esperit, deslligat dels tòpics i convencionalismes que avui tant abunden. No em sé estar de felicitar-lo.

M'ha agradat—i la vull comentar breument—la classificació de les quatre postures que podem adoptar els menorquins quan ens disposam a escriure en la nostra llengua:

1.^a La que consisteix a escriure sense la menor preocupació depuradora, «en pla» tal com raja, sense ortografia fixa, sense sintaxi, sense un criteri ordenador. És la postura més còmoda, però també és intolerable, com diu En Pons Caules. Generalment totes les accions grosseres són d'una gran comoditat, però són... això: grosseres. I en la qüestió del llenguatge literari, la postura d'escriure absolutament tal com es parla té tots els inconvenients del cantonalisme, de la taifa, del clan familiar; en definitiva, de no fer-se entendre en haver passat un quants quilometres. Imaginavos un escriptor andalús que, perquè és andalús i ho pronuncia així, escrivís «Lo zordao zartaron la paré». Digau-me qui seria l'espanyol, ni l'estranger coneixedor de l'espanyol, que interpretés que aixó volia dir: «Los soldados saltaron la pared».

2.^a Crear un diccionari, una gramàtica i unes regles genuinament menorquines. «Costaria bastant—diu En Pons Caules—i no ho pot empendre qualsevol; m'atreveixo a dir que el resultat no respondria an el treball». Efectivament, un diccionari i una gramàtica dialectals, en darrer terme, només interessen als dialectòlegs, als especialistes. El qui vol manejar el diccionari i la gramàtica per a orientar-se en l'ús literari de la seva llengua, hi cerca precisament allò que li permeti enquadrar-se dins una unitat superior, dins una comunitat més extensa (encara que coincident en llenguatge general).

3.^a Escriure en català. Aquí l'autor dels articles empra aquesta expressió, «escriure en català», en el sentit d'escriure com els literats del Principat, fent cas omís de tota particularitat menorquina. Convé observar—no perquè En Pons Caules no ho sapí, sinó perquè molts encara ho ignoren—que en realitat, tan català és el llenguatge característic de Ciutadella com el de La Bisbal o de Terrasa (i tan castellà és el que es parla a Valladolid com el que es parla a Cuenca, i tan francès el de Montmartre com el de Reims). Els menorquins parlem català; tant és aixó veritat, que les

delicioses narracions de N'Angel Ruiz Pablo, tan genuinament menorquines, han estat editades i celebrades a Catalunya com a cosa pròpia. He fet aquesta digressió només per posar les coses clares en un punt que consider fonamental per a tota observació ulterior.

4.^a «En canvi, lo que em sembla millor i més fàcil—diu En Pons Caules—és adaptar les regles gramaticals catalanes an el menorquí, procurar emprar les paraules més corrents i normals de la nostra parla, escriguent-les amb ortografia i sintaxis catalanes».

Realment, crec que aquesta és la solució bona en aquells escrits que vagin dirigits exclusivament o preferentment a un públic menorquí. És la solució adoptaria per Ruiz Pablo en els seus escrits de tema insular, i cap a aquesta solució (aplicada també a les altres illes) he orientat les no mes gramaticals en la meua modesta «Gramàtica Preceptiva per a ús dels escriptors balearics», retirada temporalment de la circulació.

M'alegr molt de veure que hi ha qui es preocupa, a Menorca, d'aquestes qüestions. Crec que no hauria de quedar aturat aquest moviment de simpatia cap a les coses més nostres, cap a les coses que constitueixen el patrimoni espiritual més íntim dels menorquins. Aquesta amor a la terra s'hauria de fomentar, i s'hauria d'orientar, i hauria d'ampliar-se donant a conèixer a Menorca les grans figures i produccions literàries de les regions germanes: de Mallorca en primer lloc, i també de Catalunya i de València.

Són pocs els menorquins qui coneixin i puguin valorar les obres excelses d'En Costa i Llobera; són molt pocs els qui sapin que Joan Alcover és considerat universalment com un dels més grans elegíacs europeus; molts ignoren que *Canigó* i *L'Atlàntida* de Mn. Verdaguer formen amb *Mireia* de Mistral la trilogia èpica més gran del món modern; i a molts els vindrà de nou que a València i fins a Eivissa, escrivint en la nostra llengua, hi hagi poetes que arriben en subtiletes i finors a una altura envejable dins un to de modernitat exquisida i d'alta inspiració.

No vull acabar sense fer menció d'un poeta jove menorquí i ciutadellenc que amb el seu primer llibre ha demostrat posseir qualitats excepcionals per al cultiu de la nostra llengua vernàcula: N'Antoni Moll i Camps, de qui esperam una fructífera producció que posi ben amunt el nom de Menorca dins el moviment de la nostra Renaixença.

PARA VENDER

Una puerta metálica sistema Tubular de 2'04 m. x 2'75 m. en muy buenas condiciones. Informes: Imprenta Al'lés.

Celebrará las fiestas en honor de San Lorenzo -- los días 14, 15 y 16 de Agosto de 1948 --

Sábado día 14

Tarde, a las 4.—Inauguración de las Fiestas con repique general de campanas y disparo de morteretes.

Llegada de la Banda del Regimiento de Infantería de Mahón n.º 46 que recorrerá las calles de la población tocando alegres pasacalles.

A las 5.—Apertura de la III EXPOSICION ARTISTICA OFICIAL instalada en la amplia nave «Salón Archivo Biblioteca» de la planta baja de estas Casas Consistoriales.

A las 5'30.—Organización y salida de la CABALGATA la que después de recorrer las calles y plazas de esta Ciudad se dirigirá a la Iglesia de San Pedro, donde se cantarán SOLEMNES COMPLETAS por la Rvda. Comunidad Parroquial.

La mencionada Banda Militar interpretará escogidas piezas en el Paseo de San Pedro.

Terminado este acto y de regreso la Cabalgata se dirigirá a la Plaza del Generalísimo Franco en donde tendrá lugar el acostumbrado desfile y típico JALEO.

Noche.—A las 9.—Repique de campanas e iluminación general.

A las 10'30.—En la Plaza del Generalísimo GRAN CONCIERTO MUSICAL con suelta de globos, disparo de bombas y cohetes.

Domíngo día 15

Mañana, a las 8.—La Banda de Música Militar recorrerá la población tocando alegres dianas.

A las 9 y media —Nueva salida de la Cabalgata que una vez realizado el recorrido del día anterior, se dirigirá a la Iglesia Parroquial para asistir a la tradicional MISA DE LOS CAIXERS, concurriendo también las Autoridades e invitados. Durante el Santo Sacrificio la Banda del Regimiento de Infantería, interpretará escogidas y apropiadas piezas. También se procederá al reparto del típico AIGURROS.

A las 12.—En el Ayuntamiento, Recepción Oficial, selecto con-

cierto musical y reparto de bonos a los pobres amparados por la Beneficencia Municipal.

Tarde, a las 4.—La Cabalgata se dirigirá al Coso para asistir a las tradicionales CARRERAS DE CABALLERIAS, distribuyéndose premios como de costumbre. Caso de presentarse caballos de reconocida competencia, el vencedor será obsequiado con un premio extraordinario. Durante las mismas en el Paseo de San Pedro la Banda de Música tocará seleccionadas piezas.

A las 6.—Sensacional acontecimiento deportivo en el Campo de los Pinos, entre una potente SELECCION CATALANA y el C. D. ALAYOR reforzado con valiosos elementos de la Isla, disputándose una artística Copa regalo del Excmo. Ayuntamiento.

Seguidamente desfile de la Cabalgata y divertido JALEO en la Plaza del Generalísimo.

Noche, a las 10'30.—En la Plaza de José Antonio GRAN VERBENA: concierto musical, bailes regionales, puestos de venta, atracciones y disparo de un magnífico CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES de la acreditada Casa Mayol de Palma de Mallorca.

Lunes día 16

Mañana, a las 10'30.—Misa en la Iglesia Parroquial en sufragio de las almas de los fieles difuntos de esta Ciudad.

Tarde, a las 6.—Grandioso e interesantísimo partido de fútbol en el mismo Campo, entre la SELECCION CATALANA y una SELECCION MENORQUINA, contendiéndose un valioso «Trofeo» regalo del Ilmo. Sr. Delegado del Gobierno.

Noche a las 10'30.—Como final de fiestas, interesante festival en la Plaza de España con suelta de globos, cohetes, bombas y bailes regionales, disparándose una potente y vistosa TRACA.

Alayor, Agosto de 1948.

El Alcalde,
JUAN DE SALORT.

Se traspasa en Barcelona taller de calzado al por mayor y tienda a medida, todo en el mismo local, en plena producción y rendimiento, con clientela propia, fuerza, teléfono, etc. etc. Dirigirse a "QUERUBIN" Avenida de la Luz, 11 - BARCELONA.

¿Quiere Vd. saber como viven los esquimales y los pieles rojas, los negros de Africa y los indigenas del Brasil?
ADQUIERA LA OBRA DE DOS TOMOS LAS RAZAS HUMANAS
Véala en LIBRERÍA AL-LÉS

Delegado Provincial de Educación Popular
Josep Sagrera - 9